

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِسْتِثْنَاءُ

شَهَادَةُ اِيْمَانِي مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ

شهراماتی طرفندہ آبدہ بر نشر اولنور

سنه لك آونہ سی

100 غروش

.....

پوستہ اجرتی

10 غروشدر

نسخہ سی

10 غروش

.....

پوستہ اجرتی

40 پارہدر

# (آرشی-و) لرده اصول وقاعده

## اصول تصنیف

— مدخل —

ویره بیلیر . ایش بسط ایسه جوایی ازریدن قولای اولور کیده . اما ایش زنجیره له اوزایوب طورمش برشی ایسه مخاطبکنزك سزه جواب صواب ویره بیلیمه سی ، آنحاق و آنحاق اوراق تشکیلاتی سایه سنده ممکن اولور . چونکه انسان نه قدر معلومات صاحبی اولورسه اولسون ، فرضا برایشک بوتون لدنیاتی ، بوتون صفحاتی حفظنده طوماز . هله هر ایشی بوتون عنعنات و صفحایله تماماً احاطه ایتک انسانک شاندن دکدر .

ملتر بو اوراق تشکیلاتندهده بربرلینه رقابت ایدرجه سنه ، یکی یکی اصول وقاعده لر قومیشدر . هپسی کوزاوکنه کتیر برسه ک آکلارز ، که بوتون چالشوب چالامالرینک بریجک غایه سی وار ؛ بوده ؛ داها آبی ، داها قولای وداها ساده برشی وجوده کتیرمکدن عبارتدر .

دیمک ایسترم ، که یکرمنجی عصریمزده بوتون اداری ایشلرایچون بپیکي اساسلر وقاعده لر قونولدیگی کبی ، اوراق تشکیلاتندهده برنجد دوری آچیلمشدر . چونکه متخصصلر ، بوتون اصول وقاعده لر — ممکن اولدیغی قدر — بسطلشدیرمک ایستیورلر . بوغایه ایرمک ایچون اوغراشمق طرفداریدرلر .

اوتدنب ری یازی ماکنه سنک اوراق تشکیلاتنده بوپوک بر رول اوینادیفنه کیمسه نک شهیمسی یوقدر . کذلک « فیش اصولی » ایله تصنیفده ، حتی تدقیق وتبع اصلورلرند ، مهم بر انقلاب پایلیدیغی هرکون کوروب طورپوروز . امهرقان اوراق دولابری وفرانسز

کرك حكومتلر ، كرك رسمي وخصوصی مؤسسه لر ایشلرینی منتظم صورتده کوروب بخابرلرینی حقیله یایایلمک ایچون — ایشلرینک درجه سنه واهمیتنه کوره — کوچوک ویا بویوک مکمل بر اوراق تشکیلاته محتاجدر . واقعا ایش آز ومعین بولونان بر تجارت آدامک بر فایده اتورک — یاخود — بر قومیسو نچینک بخابر اوراقی ده چوق اولماز بونک ایچون اوله کلفتلره قاتناماسنه بلکه سبب یوقدر . لکن آنچوق ایشی داغینق ویا قاریشیق اولانلرک مطلقا کوزدل بر اوراق تشکیلاته احتیاجدن مستغنی قالایلمه سنه احتمال ویره یلمز مکرکه ایشی بیلمز بر آدم اولسون . .

آرتق بوکون کونش کی آشکار اولمشدر ، که — هرهانکی اداره ومؤسسه اولورسه اولسون — اونک ایشلرنده وخبیره لرند موفقیاتلرینک بویوک عامللرندن بری ، اوراق تشکیلاتنک مضبوط ومکمل اولماسندن باشقا برشی دکدر .

آوروپاده تجارتخانه لرك ، دورلو دورلو مؤسسه لرك ، حکومت دارلرینک اوراق تشکیلاتنه وردکارلی بویوک اهمیت نظر دفته آایرسق فضله سوز سوله مهیه حاجت قالماز . قولای ودرست کورولمک ایستنه نیلن ایشلرک نظام وانتظام ایچون بللی باشلی بر آنختاری وارسه اوده اوراق تشکیلاتیدر .

هرهانکی اداره ویا مؤسسه مهیه مراجعت ایدرسه کز ، ایدیکز . دونه عائد بر ایش ایچون معلومات ایستدیکزمی ؛ مخاطبکنز اولان ذات ، آنحاق ، یا معلومات ذاتییه سنه — یاخود — اوراق تشکیلاته استناد ایدرک جواب

تشكيلاقی همچون - شرطدر . حال بوکه مثلا بزم  
اوتدن بری أوراق تشکيلاننده قولانديغمز آداملره  
ويرديکمز موقع ، وار ايله يوق آرمسند ، مهم بر  
موجوديتدن فضلہ برشی دکدر . اما بو حالت روجيهي  
يا لکنز سزه مخصوص صائمايکمز . بوتون آوروپاده  
أوراق مأمورلری حقده کی تاقی هان هان بوله در .  
هیچ برملکت یوقدر ، که أوراق مأمورلریک درجه اهمیتی  
بحق تقدیر ایتش بولونسون و بو یوزدنر ، که أوراق  
تشکيلانندن منتظر اولان نتیجه لر ، آز چوق عقامته  
اوغرامقدن قورتولاماشدر .

شیمدی متخصصلر ، اوزون تدقیقاتلری نتیجه سنده  
بو آجی حقیقتلری صایوب دو کوبورلر ونظر ایتباهی  
جلب ایتک ایتدورلر . آتیا بوندن بزمده متنبه ومستفید  
اولمازن لازم کایر . دلکی ؟

تجربه ايله بیلیورم : بعض دولتلرک سفارتخانه لرنده  
أوراق مأمورلریک موقعی مهمدر . بونک سبی أوراق  
مأمورلریک اولدقچہ اوزون بر مدت ، خدمتلرنده  
ده کیشدر یلملری .. خلفه سلف اولان متعدد رجال  
و مأمورین ايله فضلہ تماسده بولونارک سفارتلرک  
معاملاته - آز چوق محدود بر مدت قالب ده کیشن  
کاتیلردن چوق زیاده - واقف اولمالیدر .

آوروپا سفارتخانه لرنده اویله أوراق مأمورلری  
واردرد ، که سفیرلرک عالمه محیطی افرادندن صاییلرلر .  
لکن بو ، بر تقدیر مسأله سیدر . اویله آمرلرده واردرد ، که  
أوراق مأمورلریک مه قانیق خدمتدن باشقا بر ایشه صالح  
کورمزلر . هرا یکی صورت تدقیق و محاکمه اولونورسه  
واردرجعمز نتیجه ، ایش بیلیمک و بیلمه مک مسأله سیدر .  
بر چوق سنه مک مساعی و تحارب شخصیه ، بر چوق  
تدقیقات و تبعات تاریخیه و سیاسی ، بالخاصه پارس ، برلین ،  
وییه نا خارجه نظارتلریه ملی آرشیه و کتبخانه لرنده  
باشقا باشقا وقوع بولان مشاهدات و اطلاعات مخصوصدن  
ملهم اولدیغمز حالده - بنمده شوراجقده کندنی قناعت  
وفکریم یازمقلغم ایجاب ایده رسه - دیرم ، که :

متحرک کتبخانه رافلری ايله تأمین ایدیان فائده لر ایسه  
چوق بارلاقدر .

یینه بوکون کورویوروز ، که فرانسزلرله آلمانلر  
أوراق تشکيلاننده مرکبدن بسیطه دوغرو ایلریله یوب  
طوروبورلر . بویله ایشلر نه قدر یاده لشدر یایرسه اوقدر  
داها فائده لی اولور ، دیبورلر . مقصد هپ تصنيف  
اصولی ده مه قانیق برحاله کتیرمک اولاجقدر . انسان  
بونلری کورونجه ممنونیتله قارشلامقدن باشقا نه پاپار ؟  
لکن عجله ایتمه یلم ؛ زیرا خطابه دوشکمدن کندیمیزی  
قورنارمیز .

کوزدل اصوللر ، کوزدل قاعده لر قویق . . بک  
کوزدل دوشونجه لر محصولی اولابیلر . هله موجودلرنجه  
تصحیح ویا تعدیل ایده جک یکی یکی اساسلر وضعی بک  
ممکندر . فقط بویله اصول و اسلری قبول ایدوب اورنایه  
آتارکن - اول باول - خاطره کتیره جکمز بک مهم  
بر نقطه واردرد ، که بوده بک کوزدل و مکمل بولدیمز  
او اصول وقاعده لری موقع فعل و تعقیقه قویاییمک ،  
اونلردن تمامیه استفاده ایلیمک ایچون محتاج اوله جعمز  
عنصرلری بولوب بولوشدر بر مقدر .

أوراق تشکيلاتی ، نه طرز و شیکله کیره رسه کیرسین ،  
نه درجه مه قانیق اولورسه اولسونه ، بوتون ایجاد ایدیلن  
وایدیله جک اولان اصوللرک فائده سی - آدام اولماز ویا  
یتشدیر یلر ایسه - بک محدود قالیر . بو محققدر .

بک کوزدل بر ما کینه ، بر موتور - بر دوکمه سنه  
بارماغی ایلشدر بر یورمکه - بک مکمل ایشله یه بیلر  
وینه بک آتی و جزوی بر تماس ايله طوردر یلاییلر .  
لکن بو حال ، بو قولایقلر ما کینستلک وظیفه سی ایفا  
ایده جک آدامک بوتون بوتون لیافتسز لکنی ،  
اهلیتسز لکنی می ایجاب ایدر . بالعکس ..

هر حالده اختصاص و تجربه کیی یکی بویوک استادک  
چیزدیکي حدودی طائماق ضررلیدر . بوکون ، ریاضی  
بر حقیقت کیی - ثابتدر ، که هر دورلو اصول وقاعده لرله  
برابر مقتدر آداملر یتشدیرمکده - مکمل بر أوراق

آوروپاده اک بویوک وقوف و تتبع صاحباری ، آرشویست اولایلندر . بحق آرشوی تدقیق و تتبع ایتک ، مطلقا وبای حال آرشوی تشکیلاتدن آکلامایه توقف ایدر . آرشویست اولایلندرک تبعاری دائما نقصاندن خالی قالماز . [ \* ] بناء علیه اساسلی اوراق اصولاری یالکیز بو ایشارله مشغول اولوق ضرورتنده قالدن معدود برصفت مأمورینی دکل ، هیز نوکوره نوب بیلمله یز . بو ، عصریمزک لوازم مدنیه سندنر بونی اهل ایتک ، بیلکی به قارش کوز بومقدن غیری نه اولایلیر !

أوراق تشکیلاتمه کلنجه مع التأسف تجارتخانه لریمزده ، شرکتلریمزده ، حق هر درلو مؤسسه لرله برابر حکومت دائره لریمزده بکرمنجی عصره لایق دینه جک درجه لرده هنوز کوزله ومکمل تشکیلاتمه بولودیفنه قنغ اولامالی یز . بالعکس بک چوق نواقصم اولدیفنی بیلرک چالیشوب چابالامالی یز ، که بزخی صوک کوزله وساده اصولرله مرتبه تکمله وارلم .

تجاری مؤسسه لریمز ایچون ، بولملی وجکمه لی آمرقان دولابلردن استفاده ایتک نمکندر . بوده مؤسسات ایشارینک بساطتی نسبتنده قولای اولور . لکن ایشلری ، مخارهرلی چوق اولان مؤسسه لرله سائر اداره لریمزده اوراق تشکیلاتمه نفقد مکمل اولورایسه ، امور ومعاملاتمه اودرجه منظم اولش اولور . بو ، آرتق ، بدیهات صیراسته کچکشد . عکسفی ادعا حق تحیل ایتک وارد بیله دکلدر . بناء علیه - خلاصه الخلاصه اولارق - اساسات آینه ک تبیین وثبیتی الزمدر :

1 - اوراق مأمورلی آبی تحصیل کورمش ، لسان آشنا ، کتاب وغرنه مطالعه سنی بک سهور واتساب [ \* ] ایتمه بونک بزده جانلی شانلی برمتالی : شهرامانی همت تحریریه مدیر بز عثمان نوری بکدر . استانبول بلدییه نیک آبروونی اولان مدونات بلدییه نی اوندن اشفا کیسه وجوده کتیره سنی . حال بک بک عبا ، بک آرشویست اولامایدی ، ایزلرینک تک بردانه سنی بیاه اوله مکمل ومدلل یازمازدی . بوتون موفیتلرنی اختصاصه مزوتدر . بوتون اختصاص ایسه مع الاصف - شخصته منحصر قالمدر !

ایتنکی دائره ومسلک ایجاباته واقف اولایلدر . مثلا بر مؤسسه اوراق مأموری ، اومؤسسه خدماتی ایفا ایده بیله جک لیاقنده اولایلدر ، که اوراق مأمورلغنده مؤسسه به خدمت ایدرکن ، کندنی معلوماتی ده توسیع ایده بیلسن ؛ بوندن مؤسسه آتیاً مستفید اولسون . مؤسسه نیک بوتون معاملاتی بیلن بویه بر اوراق مأموری بک چوقلرینه مرجع اولور . کذلک دوائر حکومته ایقتاب ایدنر هر اوقودیفنی تماماً آکلار واز کله ایله افاده ایدر درجه ده اقتدار ومعلومات صاحبی اولایلدرلر و بریابنجی لسان بیلمله لیدرلر .

2 - هرچانکی اداره ده ویاداره حکومته آله حق مأمور همه حل برمدت اوراق تشکیلاتنده خدمت ایتلی ؛ بوده بوتون مقانیزمه نی کوروب نوکره ندکن واساسلی فکرلر ایدندکن صوکرا ، اداره ویاداره نیک ارزو ایدیلن شبهه لرینه کچمه لیدر . بویه یامایانلر ، ألف دیمه دن ب دینلر قیلندن اولورلر ، که - هر نه مسلکده اولورسه اولسون - نواقص ونقایصی دائما کوزه چار بوب طور اچقدر .

3 - اوراق تشکیلاتنده علی الدوام خدمت ایتیه نی ترجیح ایدنرک - کرک مؤسسه لرده کرک حکومت شعباتنده - ماده معیشتلری اساسی حسن استکمال ایدیلر . بوتون موجود قیله چالیشه جق اوراق مأمورلرینک خدمتلی ، نوکیرلرک کیدن فضلهدر . بوقدا کارلنی ایسه مکافات مادیه ایله محتاج تأمین وتایددر . 4 - دوائر حکومت اک مکمل اوراق تشکیلاتنه محتاجدر ، بو احتیاجی تطمین ایده جک بکانه واسطه ده اختصاص صاحبی مأمورلردر . بویه متخصص بر مأمور صنفی بقتدربوب وجوده کتیرمک ایچون ایسه حکومتک بر قانون ایله اساس قوماسی لابد کورونور .

قانونده اولوق تشکیلاتی ، مأمورلری و آتیلری تقرر ایدر برلکله برابر ، باشقا باشقا اختصاصاره مالک بولونان دوائر حکومت اوراق مأمورلرینک - سوز و فیکر برلکله - تشکیل وتأمین ایده جکلری ، بویوک ملی آثار حقنده دخی لازمال اساسلر قومایلدر .

- وثیقه اولسون اولماسون ، اهمیت و عدم اهمیتندن قطع النظر - قید ایندیرمکسین ، بر نومرو آلتنه آلدیرمکسین کیمسه-اما هیچ کیمسه-نزدنده آلقویاما؟ آلقویاماقله مکلفدر . بالخاصه حکومت دائره لرنده بو لایتییر بر اساسدر .

شو اساسی وضع وقبول اتمه مک ایچون عقل سلیم ، منطق ، حتی حکمت حکومت نامه هیچ بر اعتراض سرد اتمک امکانی یوقدر . یالکیز محدود بر نقطه نظر صاحی آداملر کورولمشدر ، که زمان مأموزیتلرنده بعضی اوراقلک - محرمیتی وسیله ایدرک - نه قیدی بایدیر لرلر ، نه موجودیتی تثبیت ایندیر لرلر . ایثی بر شخص موقع و شرف و حیثیت مسأله سی یاپارلر ، کندی کنیدیلرینه یاپارلر و زرلر ؛ و وقت کچدکجه او اوراقلده بعضاً میدانده چقار ، بعضاً کورولتی به بیله کیدر . ذاتاً دور امور و معاملاتله مکلفیت اولمادیغندن آرایان طاریانده اولماز ؛ حال بوکه اؤ محرم کاغذلری قید مأموزلرینه ورمکده تردد کومتیزمک معقول اولماقله برابر ، بر کاغذک قیدینی تأمین اتمک ایچون او کاغدی همه حال عیناً مقیده او قومتده ایجاب آله منز . ایثی بره نسیدددر . قیدک شکل و یاطرلز اجرایی اداره نک باشنده بولونان ذواتک درایت و عرفانه عائد قالیر . متخصصلر ، بونک چاره سی بولمقده هیچ بر زمان و هیچ بر رده عجز کتیرمه مشلردر . نه چاره که اختصاصه رعایت ایدنلر دایماً آفلیتده قالمشلر ، بولکاشلردر . قیددفتترلری - عمومی و خصوصی - ایکی دورلودر . کلن و کیدن کاغذلرک بر عمومی نومرو و آلماسی منتظم اوراقلک تشکیلاتی ایجاب اتمکدند . بونک ایچون طوتولان دفتترلرک معامله سی چوق بیسیطدر . مثلاً : هر کلن کاغذک ، خرچندن حاوی اولدیغی نومرو و تاریخ ایله برلکده ، عمومی بر نومرو آلماسی بر دقیقه بیله سورمز . کلن کاغذک نوزده رینه باصیلاجق بر دامعا ایله عمومی نومرو اشارت ابدیلرور . چقان کاغذلره عمومی نومرو قوتنامی ده عینله ، بسیط بر صورتده وقوعه کلیر . یالکیز بو نومرو ، هم قالاجق مسوده به هم

شیمدی خاطریمه کلن شودورت اساسی نقطه یی نظر دفته عرض ایندکدن صوکر ، مدخل مزه نهایت بر ریورم .

### [تصنیفدن اول]

موضوع بحث ایندیکمز مهم مؤسسه لرک حکومت دائره لرینک اوراقل ، ئوچ بولوکه اییریلر : برنجیسی : خارجدن کلن - یاخود - آلتان - یاخود - اداره به کیردن هر دورلو اوراقلدر . ایکنجیسی : اداره دن چیقان ، باشقارلرینه یازیلوب کونده ریلن اوراقلدر . ئوچنجیسی : اداره ده قالان ، حفظ اولونمق لازم کلن اوراقلدر - که بونلر کلنلرله برابر یازیلوب صافلاق لازم کلن مسوده در . شیمدی به قدر یاپیلان عصر دیده نچر به لرله ثابت اولمشدر ، که - ایستهر حکومت دواتری اولسون ، ایستهر مؤسسه لر اولسون - کیردن و چقان کاغذلرک بر دفته قیدینی یایمق وظیفه سیله مکلفدر . بونی یامادقلری تقدیرده اوراقل تشکیلاتنک أس اساسی بوقدیمک اولور . االحاصل هر نسب و بهانه ایله اولورسه اولسون ، قید اوراقل معامله سنک اهالی او اوراقلک ضیاعی موجب اولور ؛ بویاسه عفو اولونماز بر جرم اداری تشکیل ایدر .

معلومدر ، که بر مؤسسه نک ، بر اداره نک اوراقل او مؤسسه ویا اداره نک روح معاملاتیدر . چونکه بوتون ایشلر و معامله لر آنجاقل اوراقل ایچنده مضبوط و مندر جدر . واقعا اوراقل آره سنده مهم اولمایان بر قسم بولونابیلر . لکن اداره ویا مؤسسه نک اؤ مهم ایشلرینی ناطق اولان کاغذلر دخی اونلرک ایچنده و آره سنده دکیدر ؟ قلدی ، که اوراقلک اهمیت و عدم اهمیتی ، لزوم و عدم لزومی بر زمان مسأله سیدر ؛ و هر زمانه کورده تقدیر مسأله سیدر . موجودی احیایه قرار و بریورمک دوغرو دکلدر .

تشبیه خطا اولمایه جفته کوره ، اوراقل قیدینه مخصوص دفتترلری قاصه دفتترلری کیی قیمتدار عداچک بیله آزددر . امور حسابیه ده واردات و مصارقات دفتترلری ، حتی قاصه دفتترلری نه ایسه ، اوراقل تشکیلاتنده قیددفتترلری اودر . بونک ایچوندر ، که هر کیم اولورسه اولسون ، موقعی ندرجه ده بولونورسه بولونسون - بر مؤسسه ویا اداره به عائد بر کاغدی

آخره کیده چک اولان بیاضنه قونق لازم کلیر . شو تعریف ایله ده معلوم اولور، که عمومی نومرو ایچون قوللانیلان ایکی دفترده کاغذلرک خصوصی نومرولرله تابلخلرندن فضله بر یازی یوقدی .

دیگر لریسه کلنجه : اوراقک خلاصه لریله تابلخلری، خصوصی نومرولری و ملفوفلری وارسه عددینی وحواله لری ناطق اولان دیگر قید دفترلری پک زیاده حائز اهمیتدر . بونلرده اوراق خلاصه لرینک بحق مندرجاته صادق وواضح و غایت مختصر و منقح اولماسی اقتضایندر . شو مناسبته ده اخطارده ، که اوراق خلاصه لری یازان آداملرک اقتدار صاحبی اوملاری لزومی هیچ زمان نظر دقتدن آیریلما لیدر . چونکه خلاصه لرک یا کلیش اولماسی تشوش معامله یی موجبدر و غایبی بخیدر .

قید دفترلرینک عددینی تعیین و تثبیت قولای دکلدر . زیرا هر مؤسسه نیک - یا خود - اداره نیک طو تاجنی قید دفترلری ، مخارده بولندیی مرکز لرک عددینه کوره ده کیشیر . ایکی مثال بولام :

شیمدی ، برده مثلا : شهراماتیزی نظر دفته آلام : امانتک دائمی و منتظماً مخارده بولوندیی : مرجع قانونیسی اولان داخلیه وکالتیدر . بوندن باشقا ولایت واوردو قوماندانلی مقاملریله و دوائر بلدییه و شرکتلریله مخبرات دائمه ده بولونور . بناء علیه بونلر ایچون آیری آیری کیدن وکلان قید دفترلری طو تونق مجبوریتنددر . بعضاً مخارده بولوندیی مقام واداره لری ایچون آیری دفترلر طو تونق ایسه مخاره عددینک چوقلغنه وابسته در . آزا ایسه بر متفرق مخبرات قید دفتری طو تونور و هپسی بونکله اداره اولونور .

عمومی نومرولری تثبیت ایچون طو تولاچق دفترک بر صحیفه سی :

| عمومی | خصوصی              | تاریخی      | زردن کلدیکی | ملفوفلری | دوسیه نومروسی |
|-------|--------------------|-------------|-------------|----------|---------------|
| 15632 | 13                 | 29 مارت 341 | داخلیه      | 4        | انتخابات      |
| "     | $\frac{81326}{13}$ | "           | "           | "        | معاشات        |

کلنله اولدیینی کبی کیدنلرده بر عمومی نومرو وضع ایدیوروز . بو اصولی ایسه باشقا مؤسسه ویا اداره لر دخی قبول و تطبیق ایتیشلردر . او حالده ، خصوصی خانه مزده کلن بر کاغذک یا لکیز خصوصی - یعنی بزه مخصوص - نومروسی قویمقله اکتفای ایدجکیز ؟ خاییر . ثبوتیه اورالک عمومی ، آلتیه خصوصی نومروسی قویا بیلیرز و قویمالی بئ (۲) بونی ارانه کایدور .

عمومی نومرو ، مرکزیمزه کیردن اوراقک - ملفوفلر خارج - تام عددینی کوسرتیرر . صو کرا ، بوقیدک اجراسی مجبوری طو تونق صورتیه ، قیدسز کاغذ قالماسی - تعبیر آخرله - هر هانکی ایسه دائره قدر اوراق وار ایسه هپسینک موجود و محفوظ بولوندورولماسی اساسلری تأمین ایدیش اولور .

خصوصی نومرو حقنده برشی علاوه ایدیم : بر

شیمدی ، برده خلاصه لی قید نمونه سی کوردم :

| عمومی | خصوصی              | تاریخی     | خلاصه سی                | ملفوفلری | دوسیه سی |
|-------|--------------------|------------|-------------------------|----------|----------|
| 75862 | $\frac{12074}{11}$ | 5 مایس 341 | یازی ما کینه لرینه دائر | 2        | سپارش    |

قویتمقدن عبات قالیر . ایکنجی شفته ایسه ، کلن کاغذلره یازیلان محررات مسوده نرله برلکده اوراق دوروتسایم ایذیله چکی زمان ، بونلری مربوطاتیله برلکده دوسیه لرینه قویق لازم کلیر .

کوچوک مؤسسه و اداره لرده دوسیه لره عددی آزه ، اولاجقندن تکفلره حاجت قلماز . لکن بوبوک مؤسسه ویا اداره لرده دوسیه لره چوققلی نظر امانه آلدینی تقدیرده ، معاملات قلمیه سی بیتمش - یاخود - معاملهدن مستغنی قالمش اوراقک دوسیه لرینه وضعی کیفیتی مهم ، بک مهم برمسأله اولمش اولور ، ایشته ، مه قانیق برحاله قونولماسی مطلوب و ملترم اولان بوجهتدر . بوندن قدر موفقیته تأمین ایذیله بایر سه مؤسسه ویا اداره نك ایشلری اوقدر داهای منتظم ، داهای مکمل یوریدیش اولور .

تصنیفه باشلارکن یایلاچق بومعامله ، اوراقک حال واستقباله دکل ، بوتون موجودیته تعلق ایدهر یا کلیش برشی یا قعله برکاغذ هیچ بولونمایه چق بربره قونمش اولایلییر ؟ و بویله اولدینی تقدیرده ، او کاغذک قیمت واهمیتی نه اولورسه اولسون ، بر « هیچ » منجر اولمش اولور . واقعا برکاغذی بر قاچ یوز ویا بر قاچ بیت کاغذک ایچنده آرایوب آرایوب نهایت بولوویرمک نمکندر . لکن یوز بیکرجه کاغذی و بیکرجه دوسیه لری بولونان براداره ده ، مطلوب اولان برکاغذی یا کلیشقله قوندیغی ردن بولوب چیقارمق بک کوجدر . حتی اویله غفلت و خطا لر یوزدن اصل حقیقی دوسیه سنده بولونمایان برکاغذک بوضاً اداره ویا مؤسسه یه مهم ضرر لر ویردیکی تجربیه لرله معلومدر .

شو حالده بک مهم اولان تصنیف ایشنه باشلارکن ، ایلاک یایلاچق ندر ؟

رسمی دائرة لرده اوراق مدیری اولان آداملر ، بوتون اوراقی کوزدن کچیرمش و دائرة لره بوتون معاملات ایچنده یورالانش - یاخود - یاشامش اولاجق لرینه کوره ، معاملات قلمیه سی بیتدکن صوکرای حفظ اولونمق ایچون

اداری معلومات نشرینه مخصوص یکی بر رساله نك آلتیجی نسخه سنده ، بالاده کی خلاصه مثال اوله ورق کوسته ریلدکن صوکرای ، بونک بر یازی ماکنه لری سپارشنه یاخود علی الاطلاق یازی ماکنه لرینه دلات ایتیه سی احتمال لرندن بحث ایله ترده محل بر اقامق ایچون قید دفتر لرده خلاصه محرراتک ناصل بر وضوح قطعی ایله یازیلایسی ایجاب ایده چکی تکرار و بیان قیلنمشدر . بر متخصص طرفندن یایلان شو اخطار ، خلاصه آلمانک ناصیل قولای بر ایش اولمادیغنی آپ آشکار کوسته رمکده در . زده بونک بیک درلوسی کورولمشدر . خلاصه لره چونی مهم ، عادتاً برر معما کبیردر . بونک ایچون ، اوراق خلاصه لرینی قید ایده چک اولانلرک خلاصه ماللرینی یازمقده دقت و اعتنا ایتیه شرطدر . کاغذلره قوناجق دامعا نمونه لری :

کلنره :

|               |
|---------------|
| مؤسسه نك اسمی |
| عمومی نومرو   |
| خصوصی         |

کیدنلرک مسوده لرینه :

|        |
|--------|
| عمومی  |
| خصوصی  |
| تاریخی |

### (تصنیفه باشلارکن)

بر مؤسسه ویا اداره یه کیردن کاغذلر ، او مؤسسه ویا اداره نك رؤسای طرفندن اوقوندقندن صوکرای ایکی معامله کوره بیلیر . یا دغوروجه « حفظ » اشارتیله اوراق شعبه سنه ویریلیر ؛ یاخود بر قلمه حواله اولونارک او کاغذلره جواب یازیلیر . برنجی شفته یایلاچق شی ، « حفظ » اشارتی آلان کاغذلری برلی یرینه دوسیه لرینه

کندیلرینه تودیع قلنان اوراق نوزده رینه ، بونلرکه هانکی  
قسمه وهانکی دوسیه عائد اولدیغنی اشارت ایدوبوریرلر؛  
و دوسیه مأمورلری ده بو اشارتلری نظر دفته آلاق  
کاغذلری برلی رینه قویوبوریرلر .

ایلك یا ییلاجق شی بودر . لیکن بو قدر مختصر بر  
افاده ایله آکلامق ایسته دیکم شی بکده اوقدر بسیط  
اولماسه کر کدر . آلتی چیز دیکم سطرلرک احتوای ایله دیک  
قید و شرطلری دیکرینه مربوط لازم و ملزوم قیلنددر .  
بونلره جوق اهمیت ویرمک واعتنا ایتمک شرطدر .

شیمدی ، شو « برلی رینه قویمق » تعبیرله قولای قولای  
افاده ایدوبوردیکمه قانع اولدیغمز اهمیتلی ایشی - یعنی  
تصنیق ، هانکی اساسلره ایلتا ایدردیکمزی آکلام  
بونو آکلامق ایچون ، هر کون اوقودیغمز غزیه  
مقطوعه لرندن مرکب بر قولله کیونی مثال - اولارق -  
کوسته ره حکم :

بر آرقاداشمیزک غزیه مطالعه سه مراق وار . سه لرجه  
غزیه لرده مهم کوردیکی علمی وفنی مقاله لری بر بر  
کسرو سیکلرجه - نی طویلار . بر زمان صو کره ، بومقطوعه لری  
طبیعی ، جوغالیر . آرزو ایدیلن ریمجه دائر قاج مقطوعه  
وار ؟ بیلمز اولور . مثلاً : آرادینی بردانه - نی  
اوقوماق ایچون آرابوب بولق کلفتی میدانه چیقار . نهایت ،  
بونلری صریحه قویمق لزومی حس ایدره . وقرار ویریر .  
لیکن نه واصل یاپسین ، دوشونور . اُک کوزله ، اُک  
بسیط و قولای یابجانی ترتیب نه اولابیلیر ؟ طوبلادینی  
مقاله لری - اول باؤل - اساسلی بر آیدره تابع قیلیمق  
ایسته ر :

- 1 - علوم ریاضیه
- 2 - علوم طبیعی
- 3 - علوم اجتماعی
- 4 - علوم حکمیه
- 5 - لسانیات
- 6 - ادبیات
- 7 - صنایع

- 8 - دینیات
- 9 - تاریخ و جوغرافیا
- 10 - متوع

مقطوعه لر صاحبی ، بواساسلی تقسیماتی یابدقندن  
صو کره ، آرتق هیچ بر مشکلا نه معروض قالماز . چونکه  
دوقوز نومروده وقودیگمز . برر - یاخود - ایکیشر  
کله دن مرکب سرنامه لرک هر بری ، تصنیف ایدیلرک  
اوراقک تعلق ایتمک احتمالی بولونان برر بویوک فصلانی  
کوستیرر . بناء علیه بویوک بر قولایقله ایلك آیردی  
یاباراماطوبلایان مقطوعه لرک جزوی بر قسمیده دوقوز بویوک  
فصله تماس ، ایتمه بیلیر . او حالده نه یامالی ؟ ایشته ، بونک  
ایچوندر ، که احتیاطه - رعایه - اونجی بر فصل آچیلش  
وسرنامه سی « متوع » دینلمشدر .  
دوقوز فصلک هیچ برینه عائد اولمایه جق نه قدر  
مقطوعه وار ایسه بواونجی به قونور . شو سایه ده ، هیچ  
بر کاغذ اولماز ، که تصنیف خارچنده قالمق احتمالی تصور  
اولونسون .

بویولک آیردندن صو کره نه یامالی ؟ فرضا : اولابیلیر ، که  
هر فصله آیردیغمز مقطوعه لرک عددی یوزلرجه و سیکلرجه  
راده لرنددر . ایلك آیردله ، واقعا ، مطلق صورته  
جنسی جنسه بر بابلاشا یاپیلش اولورسه ده یینه غایه  
ایستدیکمز مفید نتیجه وارمش اولماز . بناء علیه  
هر فصلک محتوی اولدیغنی مقطوعه لری ایکنجی بر تقسیمه  
تابع طومتق مجبوریتنددیز .

ایضاح ایدیم : ایلك آیردی یابارکن ، بالفرض ،  
تاریخ و جوغرافیا فصله یوزلرجه مقطوعه ایدق ، دیهلم .  
بز ، بونلری علی حاله برحفظه ایچنه قومقله ، تصنیف  
اتمش اولماز . ذاتاً تصنیفدن مقصد اوراق - یاخود -  
آثار مودوعه یی نوعی نوعه برلشدیروب قولایچرک  
تدقیق و تبعلریخی تحت تأمینه اَلقدر . بناء علیه معین  
نومرولی هر فصلمه آیردیغمز مقطوعه لری - ایکنجی  
دفعه - کوزدن کچریریز ؟ مثلاً : کرک تاریخی کرک  
جوغرافی مقاله لری یکیدن قسما نه تابع قیلارز ابتدا  
تاریخی مقاله لری - تعقیب ایستدیکمز غایه کوره - عصر لره

و یا دور لر ، محاربه لر ، ملی مجادله لر ، اصلاحاته تشکیلاته الخ تقسیم ایدرز . بویکنجی تقسیمدن اوله بر نتیجه آلیرز ، که دیله دیکمز زمان ، مثلاً محاربه لر دائر اولان مقطوعه لری کوزدن کچیره رک پک مکمل بر فکر تام حاصل ایتش اولورز . هله بونرک یانی باشنده برده جدول یایلوب قونورسه انسان هانکی محاربه لر دائر نلر موجود اولدیفنی هان کوروب آکلار و اوکا کوره یالکزر ایسته دیکی و یا زوم کوردیکی مقطوعه بی مطالعه اید یوریر .

### احاطه لی ، شمولی تصنیف اصولی :

یوقاریده کوستردیکمز اصولردن هر برینک نواقص و فواضلی ایضاحات واقعه اثبات و ارائه ایتدیکندن فضلا سوزه حاجت یوقدر . بونرک هر برنده ، بالتیجه ، بر « مختلف متنوع قسم » آچقله ، محاذیر عیدیه به سبب ویرمش اولاجغمزی کوردک ، باخصوص که یکی یکی ماده لر ظهور ایتک احتیاله قارشلی ، الی غیر الهایه یکی قسم لر تشکیله امکان بولونامایه جغندن ، چار و ناچار « مختلف » - یا خود - « متنوع » تعبیر ایتدیکمز قسمه یوکنمک ضرورتنده قالاجغمزی تجربه لر کوسته رمشدر . شو حالده اولسه اولسه یایله جق شی : داها شمولی واسع ، دها احاطه لی « آنسیقلوپه دیک » ، معلومات بشریه نک احتوا ایتدیک موادک کافه سنه شامل بر اصول قبولیدر .

ایشته ، ایسته دیکمز کبی ، هر شیئی احاطه سنه آلاجق ، قاورایه ییله جک بویه بر اصول ایله محاذیر محتمله یه مانع اولوبایلر .

أک زیاده تععم و انتشار ایتش اولان بو اعشاری اصول ، ابتدا مهل - ویل - ده - ده Dewey نامنده بر آمار یقالی طرفندن کتبخانه لر ایچون ترتیب اولمش اولان بر [ اعشاری فهرس ] Code Décimal در . موسیو پول اوله Otlet و موسیو هازی لافونتن طرفلرندن اخیراً توسیع و اکمال ایدیش اولان بو فهرس دن ، عمومی بر « دستور » وجوده گلش بونسکه بوکون هر درلو و نائق ، کتاب ، موزه محتویاتی ، برات

و امتیاز لر و هر جنس مخبرات و أوراق تصنیف ایدلک امکانی تأمینه آلمشدر . الهایه ، فلمنک قید اداره سی مدیری موسیو ز آلبرغک همتله آرشبولر تصنیفده بو دستور احکامه توفیق مساعی ممکن اوله جنی ثبوت بولمشدر . مومی الهک بوباده کی قناعتی یکرمی سنه اوله راجعدر . مع مافیه اصل بواصول جدیدیه عائد مقررات ، حرب عمومی صره سننده وضو کرادن باشلامشدر . شهسزدر ، که الیک قبول ایدیلان اعشاری اصول ایله صور کرائی تعدیلاً قبول اولونان و نایق طرز تصنیفی ارمه سننده کی فرق مهمدر . ز آلبرغ ایله اوله نک بو باده کی مساعی شایان تقدیر بر درجه بی بولمشدر . معین ماده لر ایچون معین علامت لر ( اعشاری ) وضع و تئبیه له هم قوتتولر ، هم مأمورینک ده کیشه ییلمه سی غایه لری آله ایدیش اولوبور . فی الحقیقه هیأت مأمورینک نوکره جک لر بی بسط رحاله قویایلمک ایچون موضوع اصولی بر طاقم قاریشیق قواعد بو غماق لازم کلیر . برده وضع و قبول ایتدیکمز اصولده یوقاریده تفصیلاً بیلدیریلان تحلیل قاعدلرینده موافق دوشمک اقتضا ایدر . آنجق بویه اولورسه ایسته نیلن اساسلر دائره سنده تصنیفی یایله ییلیر . « عمومی دستور » بو دیدیکمز شرائطه تماماً توافقی ایتکده در . بونی بحق تبیین ایتش اولق ایچون ، « عمومی دستور » طرز تشکیلی حقنده معلومات آتیه بی ویرمه بی مناسب کوردک .

دینیه ییلیر ، که بو « عمومی دستور » بر اصل دستور ایله بر جوق فرع دستورلردن مر کبدر . اصل دستورک تقسیمات اساسیه سی شونلدر :

(0) — عل العموم مساعی علمییه ، کتاب تبعاتی .

1 — فلسفه

2 — مذهب

3 — علوم اجتماعی

4 — فسیولوژی ( ادبیات لسانیه )

5 — علوم ریاضیه و علوم طبیعی

6 — علوم تجربیه

- 7 — صنایع نفیسه، صنایع تجربه، اسپور  
 8 — ادبیات (آثار ادبیه)  
 6 — تاریخ، جوغرافیا، بی‌جوغرافیا  
 بوتقیمیائی اعشاری اوله‌رق توسیع ایده‌جک اولورسه‌ق  
 نتایج آتیه استخراج اولونور. مثلا: 6 فنون تجربه،  
 61 فنون طبیه، 613 صحیه الخ.  
 و اصل دستورک تقسیمات فصللری دلاتلیه، ماده‌نک

نوعی توصیف و تقرر ایدیه‌بیلیر. واقعا محدود اولان  
 برآشیده بوکی کلفتله حاجت یوقدر. یعنی محدود  
 آرشیولرده ماده‌ینی تثبیت ایتمکله اکتفا ایدیه‌بیلیر و نقطه  
 نظر وسائره آراشدیرمایه لزوم کورمیه‌ز. [۰]

[\*] ب‌عشک برقم تفصیلات زائده‌سی ترک و اهل ایدیلددر.

خ. ن.

